

სანოტარო აქტი

ორიათას თხუთმეტი წლის ცამეტ მარტს, მე, ქეთევან ხოტივარი, ქ.თბილისის ნოტარიუსი, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: თბილისი, ა.კალანდაძის ქ.№7, ვადასტურებ თარჯიმნის ზურაბ აფხაზავას (საქართველოს მოქალაქე, დაბ. 20.09.1956წ. თბილისში, მცხ. ქ. თბილისი, საირმის ქუჩა, კორპ. 5, ბინა 35, პირადი №01025008060, აი-დი ბარათი №121C77398 გაცემული 19.02.2013წ. იუსტიციის სამინისტროს მიერ, მოწმობა №255, გაც. ი. ჭავჭავაძის სახ. თბილისის უცხო ენათა სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის სინქრონული თარგმანის უმაღლესი კურსების მიერ, 1987 წელს) ხელმოწერის ნამდვილობას. მე, ნოტარიუსმა, გავაფრთხილე თარჯიმანი, რომ იგი პასუხს აგებს თარგმანის სისწორეზე. მან დამიდასტურა, რომ ჯეროვნად იცის ინგლისური და რუსული ენა და უზრუნველყოფს თარგმანის სისწორეს.

გადახდილია 2 (ორი) ლარი სანოტარო მომსახურების საზღაური თანახმად „სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ“ (29.12.2011 წელი, დადგენილება №507) დღე 0,36 ლარი საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლის თანახმად, და 2 (ორი) ლარი ელექტრონულ რეესტრში რეგისტრაციისათვის – მუხლი 39, თანახმად „სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ“ (29.12.2011 წელი, დადგენილება №507)

ნოტარიუსი:



ქ. ხოტივარი



სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი

N150241504



სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი

13.03.2015 წ

სანოტარო მოქმედების დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

ქეთევან ხოტივარი

სანოტარო ბიუროს მისამართი

ქ. თბილისი, კალანდაძის ქ. 7

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

237-30-35

სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი

17435357614315



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მიღება-ჩაბარების აქტი - საკონსულტაციო მომსახურება
HAND OVER AGREEMENT - for Consultant's services

ხელ შეკრულების დასახელება

საკონსულტაციო კონტრაქტი (#IDA/RMIDP-AF/CS/CQS/07-2014) ყაზბეგის, დუშეთის და აბასთუმნის მდგრადი განვითარებისთვის სტრატეგიის მომზადებისთვის, მსოფლიო ბანკის რეგიონული და მუნიციპალური განვითარების პროექტის დამატებითი დაფინანსების ფარგლებში (RMIDP-AF).
Contract (#IDA/RMIDP-AF/CS/CQS/07-2014) Consulting Services for Preparation of Kazbegi, Dusheti, Abastumani Development Strategy for Sustainable Development under WB funded RMIDP-AF project.

Contract Title

მომსახურების ღირებულება

სულ: 57248,88 ლარი („GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd”)
Total: 57248,88 GEL (to „GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd”

Cost of Service

ობიექტის ადგილმდებარეობა
Facility Location

საქართველო
Georgia

ამ აქტს ხელი მოეწერა მასზე, რომ კონსულტანტმა დროულად და ხარისხიანად წარმოადგინა გრაფიკით განსაზღვრული წინასწარი ანგარიში.

საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდი ("კლიენტი") იბარებს ანგარიშს და თვლის, რომ იგი შეესაბამება ტექნიკური დავალების მოთხოვნებს.

This Agreement was signed on the Consultant successfully presented in time and with quality scheduled Inseption Report.

Municipal Development Fund of Georgia as an Employer ("Client") accepts the accomplished report and considers that, it's quality meets ToR.

გადაეცა /Handed Over

კონსულტანტი/Consultant

გიორგი გოცირიძე
დირექტორი

„GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd”

George Gotsiridze
Director

„GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd”



ხელმოწერა / signature ბეჭედი/Seal

თარიღი / Date

მიღებულია / Accepted by:

მეფ-ის სახელით ("კლიენტი")/On behalf of the MDF ("Client")

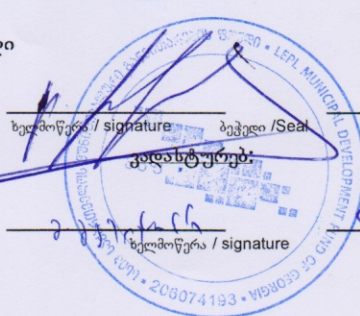
ტარიელ გუგავა

მეფ-ის აღმასრულებელი დირექტორის

პირველი მოადგილის მოვალეობის შემსრულებელი

Tariel Gugava

MDF First Executive Director First Deputy I/C



ხელმოწერა / signature ბეჭედი/Seal

თარიღი / Date

გიგა გველესიანი

დონორებთან ურთიერთობისა და პროექტების

მართვის სამსახურის უფროსი

Giga Gvelesiani

Head of Donor Relations and

Project Management Unit

ხელმოწერა / signature

თარიღი / Date

შალვა კოკოჩაშვილი

დონორებთან ურთიერთობისა და პროექტების

მართვის სამსახურის სპეციალისტი

Shalva Kokochashvili

Donor relations Specialist, Donor Relations and

Project Management Unit

ხელმოწერა / signature

თარიღი / Date

მიღება-ჩაბარების აქტი - საკონსულტაციო მომსახურება
HAND OVER AGREEMENT - for Consultant's services

ხელშეკრულების დასახელება	საკონსულტაციო კონტრაქტი (#IDA/RMIDP-AF/CS/CQS/07-2014) ყაზბეგის, დუშეთის და აბასთუმნის მდგრადი განვითარებისთვის სტრატეგიის მომზადებისთვის, მსოფლიო ბანკის რეგიონული და მუნიციპალური განვითარების პროექტის დამატებითი დაფინანსების ფარგლებში (RMIDP-AF). Contract (#IDA/RMIDP-AF/CS/CQS/07-2014) Consulting Services for Preparation of Kazbegi, Dusheti, Abastumani Development Strategy for Sustainable Development under WB funded RMIDP-AF project.
Contract Title	
მომსახურების ღირებულება	სულ/Total: 85,873.32 ლარი/ GEL („GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd“)
Cost of Service	
ობიექტის ადგილმდებარეობა	საქართველო Georgia
Facility Location	

ამ აქტს ხელი მოეწერა მასზედ, რომ კონსულტანტმა დროულად და ხარისხიანად წარმოადგინა გრაფიკით განსაზღვრული შუალედური ანგარიში.

საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდი ("კლიენტი") იბარებს ანგარიშს და თვლის, რომ იგი შეესაბამება ტექნიკური დავალების მოთხოვნებს.

This Agreement was signed on the Consultant successfully presented in time and with quality scheduled Mid-Term Report.

Municipal Development Fund of Georgia as an Employer ("Client") accepts the accomplished report and considers that, it's quality meets ToR.

გადაეცა /Handed Over

კონსულტანტი/Consultant

გიორგი გოცირიძე
დირექტორი

„GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd“

George Gotsiridze
Director

„GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd“

ხელმოწერა / signature ბეჭედი/Seal თარიღი / Date

25.12.2014

მიღებულია / Accepted by:

მგფ-ის სახელით ("კლიენტი")/On behalf of the MDF ("Client")

ილია დარჩიაშვილი

მგფ-ის აღმასრულებელი დირექტორის

პირველი მოადგილე

Ilia Darchiashvili

MDF Executive Director First Deputy

ხელმოწერა / signature ბეჭედი/Seal თარიღი / Date

15/12/2014

ვადასტურებს:

გიგა გველესიანი

დონორებთან ურთიერთობისა და პროექტების

მართვის სამსახურის უფროსი

Giga Gvelesiani

Head of Donor Relations and
Project Management Unit

ხელმოწერა / signature თარიღი / Date

15/12/2014

შალვა კოკოჩაშვილი

დონორებთან ურთიერთობისა და პროექტების

მართვის სამსახურის სპეციალისტი

Shalva Kokochashvili

Donor relations Specialist, Donor Relations and
Project Management Unit

ხელმოწერა / signature თარიღი / Date

15/12/2014

მიღება-ჩაბარების აქტი - საკონსულტაციო მომსახურება
HAND OVER AGREEMENT - for Consultant's services

ხელშეკრულების დასახელება

საკონსულტაციო კონტრაქტი (#IDA/RMIDP-AF/CS/CQS/07-2014) ყაზბეგის, დუშეთის და აბასთუმნის მდგრადი განვითარებისთვის სტრატეგიის მომზადებისთვის, მსოფლიო ბანკის რეგიონული და მუნიციპალური განვითარების პროექტის დამატებითი დაფინანსების ფარგლებში (RMIDP-AF).

Contract (#IDA/RMIDP-AF/CS/CQS/07-2014) Consulting Services for Preparation of Kazbegi, Dusheti, Abastumani Development Strategy for Sustainable Development under WB funded RMIDP-AF project.

Contract Title

მომსახურების ღირებულება

სულ/Total: 143,122.20 ლარი/ GEL („GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd“)

Cost of Service

ობიექტის ადგილმდებარეობა

საქართველო
Georgia

Facility Location

ამ აქტს ხელი მოეწერა მასზედ, რომ კონსულტანტმა დროულად და ხარისხიანად წარმოადგინა გრაფიკით განსაზღვრული საბოლოო ანგარიში.

საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდი ("კლიენტი") იბარებს ანგარიშს და თვლის, რომ იგი შესაბამეა ტექნიკური დავალების მოთხოვნებს.

This Agreement was signed on the Consultant successfully presented in time and with quality scheduled Final Report.

Municipal Development Fund of Georgia as an Employer ("Client") accepts the accomplished report and considers that, it's quality meets ToR.

გადაეცა /Handed Over

კონსულტანტი/Consultant

გიორგი გოცირიძე
დირექტორი

„GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd“

ხელმოწერა / signature

ბეჭედი/Seal

თარიღი / Date

22.12.2014

გიორგი გოცირიძე
„GIS & RS Consulting Center GeoGraphic Ltd“

მიღებულია / Accepted by:

მგფ-ის სახელით ("კლიენტი")/On behalf of the MDF ("Client")

ილია დარჩიაშვილი
მგფ-ის აღმასრულებელი დირექტორის პირველი მოადგილე
Iliia Darchiashvili
MDF Executive Director First Deputy

ხელმოწერა / signature

ბეჭედი /Seal

თარიღი / Date

25/12/2014

გიგა გველესიანი
დონორებთან ურთიერთობისა და პროექტების მართვის სამსახურის უფროსი

ხელმოწერა / signature

თარიღი / Date

22/12/2014

გიგა გველესიანი
Head of Donor Relations and Project Management Unit

შალვა კოკოჩაშვილი
დონორებთან ურთიერთობისა და პროექტების მართვის სამსახურის სპეციალისტი

ხელმოწერა / signature

თარიღი / Date

22/12/2014

Shalva Kokochashvili
Donor relations Specialist, Donor Relations and Project Management Unit

„ვამტკიცებ“
შპს „გის და დზ საკონსულტაციო
ცენტრი გეოგრაფიკი“-ს
დირექტორი



გ.გოცირიძე

„ვამტკიცებ“
სსიპ „საქართველოს კულტურული
მემკვიდრეობის დაცვის
ეროვნული სააგენტო“-ს
გენერალური დირექტორი



ნ.ვაჩიშვილი

მიღება-ჩაბარების აქტი

ქ. თბილისი

31.10.2012წ.

ჩვენ, ქვემოთ ხელისმომწერნი, ერთის მხრივ, სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტო“-ს თანამშრომლები: ირმა დოლიძე, გიორგი ჭეიშვილი, ლეილა თუმანიშვილი, ნიკოლოზ ანთიძე, მანანა ვარძელაშვილი და მეორეს მხრივ, შპს „გის და დზ საკონსულტაციო ცენტრი გეოგრაფიკი“-ს დირექტორი გიორგი გოცირიძე ვადასტურებთ, რომ სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნულ სააგენტო“-სა („შემსყიდველი“) და შპს „გის და დზ საკონსულტაციო ცენტრი გეოგრაფიკი“-ს („მიმწოდებელი“) შორის დაიდო ხელშეკრულება № 2/9ტ 30.04.2012წ., რის საფუძველზეც „მიმწოდებელმა“ შეასრულა ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობები და სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნულ სააგენტო“-ს გაუწია მომსახურება მცხეთის ისტორიული ძეგლების მართვის გეგმის შემუშავებაზე და გადასცა საბოლოო პროდუქცია მყარი ალბომის სახით (3 ეგზ.) და ელექტრონულ ფორმატში კომპაქტური დისკების (CD) სახით (3 ეგზ.).

აღნიშნული სამუშაოს დირეზულია შეადგენს 25442 (ოცდახუთი ათას ოთხას ორმოცდაორი) ლარს.

“მხარეებს“ ერთმანეთის მიმართ პრეტენზიები არ გააჩნიათ.

ინსპექტირების ჯგუფი:

ირმა დოლიძე

გიორგი ჭეიშვილი

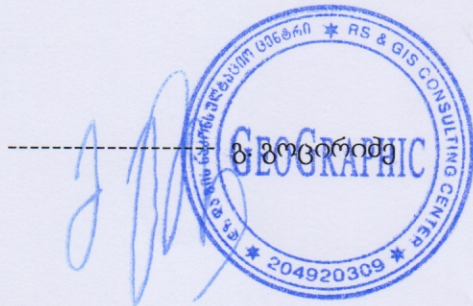
ლეილა თუმანიშვილი

ნიკოლოზ ანთიძე

მანანა ვარძელაშვილი

„ვამტკიცებ“
შპს „გის და დზ საკონსულტაციო
ცენტრი გეოგრაფიკი“-ს
დირექტორი

„ვამტკიცებ“
სსიპ „საქართველოს კულტურული
მემკვიდრეობის დაცვის
ეროვნული სააგენტო“-ს
გენერალური დირექტორი



ქ. თბილისი

ნ. ვაჩიშვილი

მიღება-ჩაბარების აქტი

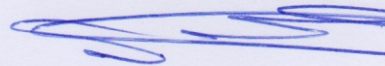
20.12 2012

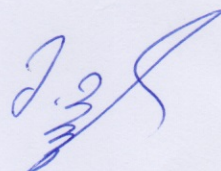
ჩვენ, ქვემოთ ხელისმომწერნი, ერთის მხრივ, სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტო“-ს ინსპექტირების ჯგუფი: ნიკოლოზ ანთიძე, გიორგი გაგოშიძე, მანანა ვარძელაშვილი და მეორეს მხრივ, შპს „გის და დზ საკონსულტაციო ცენტრი გეოგრაფიკი“-ს დირექტორი გიორგი გოცირიძის სახით ვადასტურებთ, რომ სსიპ „საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტოსა“ („შემსყიდველი“) და შპს „გის და დზ საკონსულტაციო ცენტრი გეოგრაფიკი“-ს დირექტორ გიორგი გოცირიძეს („მიმწოდებელი“) შორის დაიდო ხელშეკრულება №3/464 28.11.12წ., რის საფუძველზეც „მიმწოდებელმა“ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად, შეასრულა სამუშაო. კერძოდ, „ბაგრატის პრეზენტაციის კონცეფციის მომზადება UNESCO-სთვის (კოდი 02 07) ფარგლებში, ბაგრატის ტაძრისა და გელათის მონასტრის მსოფლიო მემკვიდრეობის ძეგლის ბუფერული ზონების კარტოგრაფიული კვლევა-ანალიზის მომსახურების უზრუნველყოფა.


აღნიშნული სამუშაოს ღირებულება შეადგენს 23 970 (ოცდასამი ათას ცხრაას სამოცდაათი)ლარი.

“მხარეებს” ერთმანეთის მიმართ პრეტენზიები არ გააჩნიათ.

ინსპექტირების ჯგუფი:

 ნიკოლოზ ანთიძე

 მანანა ვარძელაშვილი

 გიორგი გაგოშიძე

მიღება - ჩაბარების აქტი

ჩვენ, ქვემოთ ხელის მომწერნი, ერთის მხრივ, მცხეთის მუნიციპალიტეტის გამგეობის ეკონომიკის, სტატისტიკის, ქონების მართვისა და ინფრასტრუქტურის სამსახურის უფროსის ლერი ტყემალაძის სახით (შემდგომში - შემსყიდველი), და მეორეს მხრივ, შპს გის და ღზ საკონსულტაციო ცენტრი „გეოგრაფიკი“, მისი დირექტორის გიორგი გოცირიძის სახით (შემდგომში - მიმწოდებელი), ვაღვანთ მიღება-ჩაბარების აქტს მასზედ, რომ ჩვენს შორის 2011 წლის 29 მარტს გაფორმებული №16 სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ ხელშეკრულების თანახმად, მიმწოდებელმა დაასრულა ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ქ. მცხეთის ურბანული მენეჯმენტის I ეტაპის სამუშაო:

- მრავალპროფილიანი წინასაპროექტო კვლევა.

და გადასცა შემდეგი სახის მასალები:

- გრაფიკული ნაწილი I – თემატური რუკების (12 ც) ალბომი ამობეჭდილი – (4 ეგზემპლარი; ზომა, 108X91 სმ);

- ტექსტური ნაწილი II - მიწათსარგებლობის გენერალური გეგმის გეგმარებითი დავალების შემუშავების წინასაპროექტო კვლევის ალბომი ამობეჭდილი (4 ეგზემპლარი; ზომა A4);

- DVD (1 ცალი) ჩაწერილი მონაცემებით (ყველა ზემოთ ჩამოთვლილი მასალების ციფრული ვერსია).

ხოლო მცხეთის მუნიციპალიტეტის საკრებულომ ჩაიბარა აღნიშნული სამუშაო და მასალები, რომლის ღირებულებამ შეადგინა 50,000.00 (ორმოცდაათი ათასი) ლარი დღგ-ს ჩათვლით.

მიმწოდებელი და შემსყიდველი ადასტურებენ, რომ მიწოდებული მასალა არის სრულ შესაბამისობაში მიწოდების პირობებთან.

მიღება-ჩაბარების აქტი შედგენილია ჩვენს მიერ ორ ეგზემპლარად და აქვს თანაბარი იურიდიული ძალა, რაზედაც ვაწერთ ხელს.

შემსყიდველი ორგანიზაცია:

მცხეთის მუნიციპალიტეტის გამგეობის ეკონომიკის,
სტატისტიკის, ქონების მართვისა და ინფრასტრუქტურის
სამსახურის უფროსის ლერი ტყემალაძე

აქტის ხელმოწერის თარიღი



მიმწოდებელი:

შპს „გეოგრაფიკი“
დირექტორი
გიორგი გოცირიძე

აქტის ხელმოწერის თარიღი



საგადასდლო დავალება

386

Payment Order

2C99F09C

თარიღი
Date 8/11/2010

GEL

ქ.თბილისი, სს თიბისი ბანკის
სათაო ბანკი

გადასმდელის დასახელება

Sender

თანხა ციფრებით
Amount in figures

საზონის ერთ. ანგარიშის რეკ. უბ. ა. ზ. მ. მ. ს. ჩ. წ. ხ. მუნ. და თვ. ქ. ფოთ.

48,000.00 GEL

ანგარიში (დებეტი)
Sender's Acc.

200122900

გადასმდელის ბანკი

Sender's Bank

ბანკის კოდი Bank Code

თანხა სიტყვიერად
Amount in words

სახელმწიფო საზონა

220101222

ორმოცდარვა ათასი ლარი 00
თეთრი

ივსება მხოლოდ სახელმწიფო საზონაში გადასდების დროს

გადასადაის გადასმდელის
დასახელება

საიდენტიფიკაციო კოდი
Sender's Tax Code

220015141

საბიუჯეტო შემოსავლის სახაზ. კოდი
Treasury Code

Receiver

მიმღების დასახელება

შპს „გეოგრაფიკი“

ანგარიში (კრედიტი)
Receiver's Acc.

GE55TB0600000017477328

მიმღების ბანკი

Receiver's Bank

ბანკის კოდი Bank Code

ბანკის აღნიშვნები

ბანკში შემოსვლის
თარიღი

ქ.თბილისი, სს "თიბისი ბანკის" ცენტრალური ფილიალ

220101830

გატარებულია
ბანკის მიერ

8/11/2010

გადასდის დანიშნულება

Operation Details

(საქ. მთ. 23.06.10-ის ?825ვ ანკ. საქ. რეგ. ვ ან. პრ. ფონ.) მესტიის მუნიცი. ერთ. სივ. ვ ანგ. კონც. მიწ. გენერ
კეგ მის, პაწუალის ველის ვ ა-ნამ. რეგ. კეგ მის, პაწუალი-ზურულდის სა

ხელმოწერა

დამატებითი ინფორმაცია

Additional Information

სახაზონო კოდი - 6859; ვალდ. #157; კლასიფ. მუხლი-2210

შტამპის ადგილი

გადასმდელის ხელმოწერები

Customer
signature

პ.ა.

საგადასდო დაჯამება

441

Payment Order

2CDA1E44

თარიღი
Date 9/10/2010

GEL

ქ.თბილისი, სს თიბისი ბანკის
სათაო ბანკი

გადასმდელის დასახელება

Sender

თანხა ციფრებით
Amount in figures

საზონის ერთ. ანგარიშის რეკ. უბ. ა. ზ. მ. მ. ს. ჩ. წ. ხ. მუნ. და თვ. ქ. ფოთ.

75,750.00 GEL

ანგარიში (დებეტი)
Sender's Acc.

200122900

გადასმდელის ბანკი

Sender's Bank

ბანკის კოდი Bank Code

თანხა სიტყვიერად
Amount in words

სახელმწიფო საზონა

220101222

სამოცდათხუთმეტი ათას შვიდას
ორმოცდაათი ლარი 00 თეთრი

ივსება მხოლოდ სახელმწიფო საზონაში გადასდების დროს

გადასმდელის
დასახელება

საიდენტიფიკაციო კოდი
Sender's Tax Code

220015141

საბიუჯეტო შემოსავლის სახ.ს. კოდი
Treasury Code

Receiver

მიმღების დასახელება

შპს „გეოგრაფიკი“

ანგარიში (კრედიტი)
Receiver's Acc.

GE55TB0600000017477328

მიმღების ბანკი

Receiver's Bank

ბანკის კოდი Bank Code

ბანკის აღნიშვნები

ბანკში შემოსვლის
თარიღი

ქ.თბილისი, სს "თიბისი ბანკის" ცენტრალური ფილიალ

220101830

გატარებულია
ბანკის მიერ 9/10/2010

გადასმდის დანიშნულება

Operation Details

სხვა დანარჩენ საკონ. და მომსახ. ვაჭ. ხარჯ. (საქ. მთ. 23.06.10 ?825 ვანკ, საქ. რეკ ვანს. პროექტ. ფ) მესტ.
მუნიცი. ერთ. სივრ. გან. კონც. მიწათსარ. გენ. გეგ. მ. პაწვალის ველის

ხელმოწერა

დამატებითი ინფორმაცია

Additional Information

სახ. ზონო კოდი - 6859; ვაღდ. #211; კლასიფ. მუხლი-221012

შტამპის ადგილი

გადასმდელის ხელმოწერები

Customer
signature

ბ.ა.